



Asociación de Familias Peruano Polacas en el Perú

DOM POLSKI

Stowarzyszenie Rodzin Peruwiansko - Polskich "DOM POLSKI"

Boletín Informativo N° 51
Mayo 2005



Día Internacional del Niño

día 01 de Junio

En este día y en todos los otros días del año debemos dar a la niñez nuestro amor, respeto y comprensión.

Los niños son el futuro del mundo y en nuestras manos esta enseñarles para que el día de mañana sea mejor.

TODOS LLEVAMOS UN NIÑO DENTRO.
¡ DEBEMOS CUIDARLO !

¡¡¡ Feliz día a TODOS los niños !!!

En este número

 **Día del Niño**

 Estadísticas
sobre niños

 **Día de la Madre**

 Wladyslaw Belza

Primer Jueves de Mes

Tesorería

Actividades

Censo de la
Colonia Polaca

Wladyslaw Belza (1847 - 1913)

Poeta, dramaturgo, publicista, estudio en la Escuela Principal de Varsovia. Desde el año 1869 vive en la ciudad de Poznan, donde fue el cofundador de la revista semanal "Tygodnik Wielkopolski", así como de la revista para niños "Promyk" ("Rayito"), iniciador del teatro permanente polaco en la ciudad de Poznan. Desde el año 1882 trabajó en la ciudad de Lvov en "Ossolineum, cofundador de la "Macierz Szkolna" (1883) y de la Asociación de Literatura A. Mickiewicz (1886).

Autor de los poemas "Z doli - niedoli" (1869), poesías (1874, 1892), narraciones, obras para niños "Katechizm polskiego dziecka" ("Catecismo del niño polaco") escrito en el año 1990, donde se encuentra famoso verso "Kto ty jesteś? Polak mały" (¿Quién eres tú? ¡Soy el pequeño polaco!).

Kto ty jesteś? - Polak mały
 Jaki znak twój? - Orzeł biały
 Gdzie ty mieszkasz? - Między swemi
 W jakim kraju? - W polskiej ziemi
 Czym twa ziemia? - Ma ojczyznę
 Czym zdobyta? - Krwią i blizną
 Czy ją kochasz? - Kocham szczerze
 A w co wierzysz? - W Polskę wierzę

¿Quién eres tú? - ¡Soy el pequeño polaco!
 ¿Cuál es tu signo? - ¡Águila blanca!
 ¿Dónde vives? - ¡Entre los míos!
 ¿En que país? - ¡En la tierra de los polacos!
 ¿Qué es para ti esta tierra? - ¡Es mi Patria!
 ¿Con que la obtuvieron? - ¡Con sangre y con cicatrices!
 ¿Tú la quieres? - ¡Si la quiero de verdad!
 ¿Y en que crees tú? - ¡Creo en Polonia!



Detalle de la Tumba de Wladyslaw Balza

Día de la Madre



Felicitemos a todas las Mamas de la Colonia Polaca en el Perú, deseándoles que se cumplan sus sueños relacionados con sus hijos.

"Te ofrecería el mundo si pudiera

En lugar de eso, te daré lo que me pertenece-

Mis ilusiones, mis sueños, y mi amor....

Siempre mi amor."

IMUCHAS GRACIAS MAMA!

En Polonia todos los años el Día de la Madre se festeja el 26 de Mayo.



Actividades

Mayo

01 de Mayo

El primer domingo del mes

hemos participado en la Misa en idioma polaco, celebrada por el Rev. Padre Czeslaw Faron, y que se llevo a cabo en la Iglesia "Nuestra Señora de la Evangelización".

Con esta Misa conmemoramos el mes de fallecimiento del Santo Padre Juan Pablo II - Karol Wojtyla.

Nuevamente invitamos a todas las personas que desean participar en la Misa celebrada en idioma polaco, que se realiza cada primer domingo del mes a las 11 a.m. en la Parroquia "Nuestra Señora de la Evangelización".

Zapraszamy Wszystkich Polaków.

03 de Mayo

El "Día exterior" celebrado en el Círculo Mus

El Conde Presidente dio la bienvenida sobre la emisión de las programadas por el Gobierno exterior, y h de los Polac presentes la

Acto seg quien pres "Federico" mencionado en la cultura vivieron en los polacos

Un poco de estadística relacionada con la niñez:

	Rango	País	Valor
Mortalidad Infantil (fallecidos por cada 1000 nacidos vivos)	84	Perú	37.0
	152	Polonia	8.9
Esperanza de vida al nacer (años)	81	Perú	70.9
	53	Polonia	73.9
Población masculina entre 0 y 4 años (numero)	39	Perú	1, 600,050
	58	Polonia	1, 003,231
Población femenina entre 0 y 4 años (numero)	38	Perú	1, 546,811
	58	Polonia	951,274
Enseñanza primaria: índice de alumnos por cada profesor (base de UNESCO)	86	Perú	25
	165	Polonia	15
Enseñanza secundaria:	97	Perú	17
	58	Polonia	21
Enseñanza superior: tasa de escolarización (% de la población en edad escolar)	54	Perú	% 28.8
	22	Polonia	% 50.4
Alfabetización (%) Base de datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)	89	Perú	90.9
	7	Polonia	99.8
Equipos informáticos en uso por cada 1000 habitantes (número/1000 habitantes)	72	Perú	47.9
	52	Polonia	85.4

de la Colonia Polaca y de los Polacos en el
 ebramos con un Concierto de la Música
 ca organizado conjuntamente con el
 cal "Federico Chopin".

uerto comenzó con las palabras del
 e "Dom Polski", Sr. Jan Zakrzewski, quien
 nida a los presentes y una breve reseña
 ración polaca en el mundo, dio a conocer
 as de actividades y apoyo del Senado y
 Polonia hacia las Colonias Polacas en el
 ablo sobre el "Día de la Colonia Polaca y
 os en el exterior", dando a conocer a los
 importancia de este día.

uido tomo la palabra Sra. Cecilia Lawinski,
 ento en nombre del Círculo Musical
 hopin" de Lima a los intérpretes del
 concierto, así como hablo de la influencia
 y desarrollo del Perú de los polacos que
 l Perú en los siglos pasados, así como de
 de la época actual.

Después de las palabras del Presidente y de la Sra.
 Lawinski hemos podido deleitarnos con las obras de
 los famosos músicos polacos, Federico Chopin y
 Henryk Wieniawski, en interpretación de los Maestros;
 Victoria Foust (piano) y Laszlo Benedek (violín).

Agradecemos a las Señoras Cecilia y Wanda
 Lawinski por la calidad de los músicos así como por
 las programas. Nuestros agradecimientos también
 para el Rev. Padre Czeslaw Faron por todas las
 gestiones que permitieron la organización de este
 concierto.

06 de Mayo de 2005

Con motivo de conmemorarse el Día de la
 Constitución del 03 de Mayo de 1791, la Fiesta
 Nacional de Polonia, y del 60 Aniversario de la derrota
 del fascismo (9 de Mayo de 1945) nos hemos reunido
 por la invitación de los Embajadores de Polonia, Sr. Y
 Sra. Zdzislaw y Barbara Sosnicki, así como de la Junta
 Directiva de la Asociación "Dom Polski" en la sede de
 la Embajada de Polonia para celebrar solemnemente
 esas dos fechas, cuyas enorme importancia se siente

en la vida diaria de los polacos y de todos los países democráticos.

La ceremonia se inicio con el Himno Nacional de Polonia. Después tomo la palabra el Presidente de la Asociación "Dom Polski", Sr. Jan Zakrzewski, quien dio a conocer a los presentes un poco de la historia relacionada con la Promulgación de la Constitución del 03 de Mayo de 1791, y también sobre los acontecimientos en Polonia y Europa relacionados con el 60 Aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial.

Después del acto oficial seguimos nuestra celebración disfrutando de un surtido buffet, brindando con unas copas de vodka polaca, y todo en un ambiente de amistad y de felicidad por compartir estos gratos momentos con nuestros compatriotas.

Vale mencionar, que también el día 03 de Mayo se celebra en Polonia "DIA DE LA VIRGEN MARIA - REINA DE POLONIA", que fue nombrada como tal por el Rey de Polonia, Jan Kazimierz (Juan Casimiro) en el año 1656 y desde entonces esa fecha es considerada en Polonia como Fiesta Religiosa.



Junio

02 de Junio de 2005

En nuestro primer jueves del mes, estaremos celebrando los 22 años de vida institucional de nuestra Asociación de Familias Peruano-Polacas en el Perú "Dom Polski".

Venl, juntos recordaremos los buenos momentos que hemos pasado durante estos años.

La fecha del 01 de junio de 1983 se considera como la fecha de inicio de las actividades de "Dom Polski", cuando se organizo la fiesta de los niños en el Hotel "Polonia" por iniciativa de los Señores: Jerzy Zakrzewski, Juan Kedzierski y Jan Zakrzewski.....Si quieres saber mas, ven a la reunión el día jueves 02 de junio de 2005.

Censo de la Colonia Polaca en el Perú

Nuevamente recordamos a todos que el censo abarca las personas de nacionalidad, origen o descendencia polaca que viven en el Perú y les pedimos enviarnos la siguiente información:

- nombre y apellidos de cada uno por separado (niños también),
- fecha de nacimiento o edad,
- grado de consanguinidad con su antepasado polaco (hijo, nieto, etc.),
- dirección, teléfono o e-mail.

Estaremos muy agradecidos por su ayuda que nos permita obtener una base de datos mas exacta sobre la colonia polaca en el Perú y será una fuente de información para las instituciones en Polonia que nos solicitaron y la publicaran como la mas confiable. Nuestro correo: dompolskiperu@yahoo.com



Invitamos a todos los Socios de "Dom Polski" a colaborar pagando sus cuotas y a participar en los eventos programados y en las reuniones del Primer Jueves del mes.

Les recordamos que pueden hacer efectiva su colaboración a la Asociación durante las reuniones del primer jueves del mes, o durante las actividades organizadas por la Asociación. También pueden hacerlo comunicándose con el Sr. Manuel Sánchez Marín a los teléfonos: 211-1088 / 422-5177 o al correo electrónico: msanchez100@terra.com.pe

¡Cada aporte es importante!

Para nosotros es de mucho interés cualquier sugerencia, consulta, o comentario que ustedes como asociados de DOM POLSKI pudieran tener. Es por eso, que les recordamos nuestra dirección de e-mail:

**En
Contacto**

dompolskiperu@yahoo.com

**¡Estarémos gustosos de resolver
sus inquietudes!**

Créditos

Redacción: Urszula Sztorc de Cáceres
Diseño y Diagramación: Paola Ruggiero Barycki